To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►B

SKLEP SVETA (SZVP) 2017/1869

z dne 16. oktobra 2017

o svetovalni misiji Evropske unije v podporo reformi varnostnega sektorja v Iraku (EUAM Iraq)

(UL L 266, 17.10.2017, str. 12)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Sklep Sveta (SZVP) 2018/654 z dne 26. aprila 2018	L 108	28	27.4.2018
►M2	Sklep Sveta (SZVP) 2018/1545 z dne 15. oktobra 2018	L 259	31	16.10.2018
►M3	Sklep Sveta (SZVP) 2020/513 z dne 7. aprila 2020	L 113	38	8.4.2020
►M4	Sklep Sveta (SZVP) 2022/635 z dne 13. aprila 2022	L 117	32	19.4.2022
►M5	Sklep Sveta (SZVP) 2024/1247 z dne 29. aprila 2024	L 1247	1	30.4.2024
►M6	Sklep Sveta (SZVP) 2026/902 z dne 21. aprila 2026	L 902	1	22.4.2026

▼B

SKLEP SVETA (SZVP) 2017/1869

z dne 16. oktobra 2017

o svetovalni misiji Evropske unije v podporo reformi varnostnega sektorja v Iraku (EUAM Iraq)

Člen 1

Misija

Unija ustanavlja in začenja svetovalno misijo Evropske unije v podporo reformi varnostnega sektorja v Iraku (EUAM Iraq).

▼M5

Člen 2

Cilji

Strateški cilji EUAM Iraq so:

(1) s strateškim svetovanjem in pomočjo prispevati k civilnim vidikom reform iraškega varnostnega sektorja, tudi nacionalne varnostne strategije, povezanih nacionalnih strategij in drugih prednostnih nalog na področju nacionalne varnosti;

(2) zagotavljati skladnost ukrepanja Unije v podporo prizadevanjem za odziv na potrebe pri reformi sektorja civilne varnosti, in sicer z opredelitvijo, analizo in oceno nadaljnjih priložnosti na nacionalni, regionalni in provincialni ravni ter – skupaj z delegacijo Unije – z obveščanjem in olajševanjem podpore Unije in držav članic.

▼M3

Člen 3

Naloge

EUAM Iraq za izpolnjevanje ciljev iz člena 2 opravlja potrebne naloge v skladu s svojimi dokumenti za načrtovanje.

▼B

Člen 4

Struktura poveljevanja

1. EUAM Iraq ima kot operacija kriznega upravljanja enotno strukturo poveljevanja.

2. EUAM Iraq ima sedež v Bagdadu.

3. Struktura EUAM Iraq je v skladu z dokumenti o načrtovanju misije.

▼B

Člen 5

Poveljnik civilne operacije

1. Direktor civilnih zmogljivosti za načrtovanje in izvajanje operacij (CPCC) je tudi civilni poveljnik operacije za EUAM Iraq. Zadevne civilne zmogljivosti za načrtovanje in izvajanje operacij so poveljniku civilne operacije na voljo pri načrtovanju in vodenju EUAM Iraq.

2. Civilni poveljnik operacije poveljuje EUAM Iraq in jo nadzira na strateški ravni, pri čemer je pod političnim nadzorom in strateškim vodstvom Političnega in varnostnega odbora (PVO) in splošno podrejen visokemu predstavniku Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP).

3. Poveljnik civilne operacije pri vodenju operacij zagotavlja ustrezno in učinkovito izvajanje odločitev Sveta in PVO, po potrebi tudi z navodili na strateški ravni ter svetovanjem in tehnično podporo vodji misije. Poveljnik civilne operacije poroča Svetu prek VP.

4. Vsi dodeljeni člani osebja ostajajo v skladu z nacionalnimi pravili pod popolnim poveljstvom nacionalnih organov države članice, ki jih je dodelila, ali zadevne institucije Unije oziroma Evropske službe za zunanje delovanje (ESZD). Ti organi prenesejo operativni nadzor (OPCON) nad svojim osebjem na poveljnika civilne operacije.

5. Poveljnik civilne operacije je v celoti odgovoren za ustrezno izvajanje dolžnosti skrbnega ravnanja Unije.

6. Civilni poveljnik operacije in vodja delegacije Unije v Iraku se po potrebi med seboj posvetujeta.

Člen 6

Vodja misije

1. Markus RITTER je imenovan za vodjo misije.

2. Vodja misije je na območju operacij odgovoren za EUAM Iraq ter ji poveljuje in jo nadzira. Vodja misije je neposredno odgovoren poveljniku civilne operacije in ukrepa v skladu z njegovimi navodili.

3. Vodja misije zastopa EUAM Iraq na njenem območju odgovornosti.

4. Vodja misije je odgovoren za upravljanje in logistiko EUAM Iraq, vključno z odgovornostjo za sredstva, vire in informacije, ki so dani na voljo EUAM Iraq. Na člane osebja EUAM Iraq lahko prenese naloge upravljanja na področju kadrovskih in finančnih zadev, za katere je v celoti odgovoren.

▼B

5. Vodja misije je odgovoren za disciplinski nadzor nad osebjem EUAM Iraq. Za dodeljeno osebje disciplinske ukrepe izvršujejo nacionalni organi države članice, ki jih je dodelila, v skladu z nacionalnimi pravili, zadevna institucija Unije oziroma ESZD.

6. Vodja misije poskrbi za ustrezno prepoznavnost EUAM Iraq.

7. Vodja misije se po potrebi usklajuje z drugimi akterji Unije na terenu. Vodja misije brez poseganja v strukturo poveljevanja prejema politične smernice od vodje delegacije Unije v Iraku.

Člen 7

Osebje

1. EUAM Iraq sestavlja predvsem osebje, ki ga dodelijo države članice, institucije Unije ali ESZD. Vsaka država članica, vsaka institucija Unije in ESZD krijejo stroške v zvezi z osebjem, ki so ga dodelile, tudi stroške potovanja do kraja napotitve in nazaj, plače, zdravstveno zavarovanje ter nadomestila, z izjemo ustreznih dnevnic.

2. Države članice, institucije Unije oziroma ESZD so odgovorne za odzivanje na pritožbe v zvezi z dodelitvijo, ki jih vložijo člani osebja, katere so dodelile, ali so povezane z njimi, in za vse tožbe zoper take osebe.

3. EUAM Iraq lahko pogodbeno zaposli mednarodno in lokalno osebje, če zahtevanih nalog ne more opraviti osebje, ki so ga dodelile države članice. V izjemnih in upravičenih primerih, kadar ni na voljo ustreznih kandidatov iz držav članic, se lahko po potrebi pogodbeno zaposlijo državljani sodelujočih tretjih držav.

4. Pogoji zaposlitve ter pravice in obveznosti mednarodnega in lokalnega osebja se določijo v pogodbah med EUAM Iraq in zadevnimi člani osebja.

Člen 8

Status EUAM Iraq in njenega osebja

Status EUAM Iraq in njenega osebja, vključno z morebitnimi privilegiji, imunitetami in dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izpolnjevanje in nemoteno delovanje EUAM Iraq, ureja sporazum, sklenjen na podlagi člena 37 PEU in v skladu s postopkom iz člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

▼B

Člen 9

Politični nadzor in strateško vodenje

1. PVO v okviru odgovornosti Sveta in VP izvaja politični nadzor in strateško vodi EUAM Iraq. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v skladu s tretjim odstavkom člena 38 PEU. To pooblastilo obsega pristojnost za imenovanje vodje misije na predlog VP in pristojnost za spremembo načrta operacij (OPLAN). Za odločanje v zvezi s cilji in prenehanjem delovanja EUAM Iraq je še naprej pristojen Svet.

2. PVO redno poroča Svetu.

3. PVO redno in po potrebi prejema poročila poveljnika civilne operacije in vodje misije o zadevah v okviru njunih pristojnosti.

Člen 10

Sodelovanje tretjih držav

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja Unije in njen enotni institucionalni okvir so k sodelovanju pri EUAM Iraq lahko povabljene tudi tretje države, če prevzamejo stroške v zvezi z osebjem, ki ga dodelijo, vključno s plačami, zavarovanjem za vsa tveganja, dnevnicami in potnimi stroški za pot v Irak in nazaj, ter ustrezno prispevajo h kritju stroškov delovanja EUAM Iraq.

2. Tretje države, ki prispevajo k misiji EUAM Iraq, imajo enake pravice in dolžnosti kot države članice glede vsakodnevnega vodenja misije EUAM Iraq.

3. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev glede odobritve predlaganih prispevkov in glede ustanovitve odbora prispevajočih držav.

4. Podrobnejša pravila glede sodelovanja tretjih držav se določijo v sporazumih, sklenjenih v skladu s členom 37 PEU. Če Unija in tretja država skleneta ali sta sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah Unije za krizno upravljanje, se v okviru EUAM Iraq uporabljajo določbe tega sporazuma.

Člen 11

Varnost

1. Poveljnik civilne operacije vodi načrtovanje varnostnih ukrepov vodje misije ter zagotavlja, da EUAM Iraq te ukrepe ustrezno in učinkovito izvaja v skladu s členom 5.

2. Vodja misije je odgovoren za varnost EUAM Iraq in za izpolnjevanje minimalnih varnostnih zahtev, ki se uporabljajo za EUAM Iraq, v skladu s politiko Unije v zvezi z varnostjo osebja, razporejenega zunaj Unije v okviru operativnih zmogljivosti v skladu z naslovom V PEU in pripadajočimi instrumenti.

▼B

3. Vodji misije pomaga uradnik za varnost misije, ki poroča vodji misije in tudi vzdržuje tesne delovne stike z ESZD.

4. Osebje misije EUAM Iraq pred začetkom dela opravi obvezno varnostno usposabljanje v skladu z operativnim načrtom (OPLAN). Osebju se na območju operacij poleg tega zagotovi redno usposabljanje za osvežitev znanja, ki ga organizira uradnik za varnost misije.

5. Vodja misije zagotavlja varovanje tajnih podatkov EU v skladu s Sklepom Sveta 2013/488/EU ([1]).

Člen 12

Enota za stalno dežurstvo

Za EUAM Iraq se aktivira stalno dežurstvo.

Člen 13

Pravna ureditev

EUAM Iraq lahko naroča storitve in blago, sklepa pogodbe in upravne dogovore, zaposluje osebje, ima bančne račune, pridobiva sredstva in razpolaga z njimi ter poravnava svoje obveznosti in je lahko stranka v sodnem postopku, kot je potrebno za izvajanje tega sklepa.

Člen 14

Finančna ureditev

▼M3

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUAM Iraq, za obdobje od 16. oktobra 2017 do 17. oktobra 2018 znaša 17 300 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUAM Iraq, za obdobje od 18. oktobra 2018 do 17. aprila 2020 znaša 64 800 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUAM Iraq, za obdobje od 18. aprila 2020 do 30. aprila 2022 znaša 79 500 000 EUR.

▼M4

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUAM Iraq, za obdobje od 1. maja 2022 do 30. aprila 2024 znaša 70 056 766,51 EUR.

▼M6

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z EUAM Iraq, za obdobje od 1. maja 2024 do 31. oktobra 2026 znaša 79 078 620,21 EUR.

▼M3

Referenčni finančni znesek za vsako morebitno nadaljnje obdobje določi Svet.

([1]) Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

▼B

2. Vsi odhodki se upravljajo v skladu s pravili in postopki, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije. Sodelovanje v postopku oddaje javnih naročil v okviru EUAM Iraq za fizične in pravne osebe je mogoče brez omejitev. Poleg tega se za blago, ki ga kupi EUAM Iraq, ne uporabljajo pravila o poreklu. Z odobritvijo Komisije lahko EUAM Iraq z državami članicami, državo gostiteljico, sodelujočimi tretjimi državami in drugimi mednarodnimi akterji sklepa tehnične dogovore za naročanje opreme, storitev in prostorov za EUAM Iraq.

3. EUAM Iraq je odgovorna za izvajanje svojega proračuna. V ta namen EUAM Iraq podpiše sporazum s Komisijo.

4. EUAM Iraq izčrpno poroča Komisiji v zvezi z dejavnostmi, ki se izvajajo v okviru njunega sporazuma, Komisija pa jo pri tem nadzoruje.

5. Pri finančnih ureditvah se upoštevajo struktura poveljevanja, določena v členih 4, 5 in 6, ter operativne potrebe EUAM Iraq.

6. Odhodki v zvezi z misijo EUAM Iraq so upravičeni od datuma sprejetja tega sklepa.

▼M3

Člen 14a

Projektna enota

1. EUAM Iraq ima projektno enoto za opredeljevanje in izvajanje projektov. EUAM IRAQ po potrebi usklajuje in olajšuje projekte, ki jih izvajajo države članice in tretje države v okviru svoje pristojnosti in ob ustreznem upoštevanju institucionalnega okvira Unije na področjih, povezanih z EUAM IRAQ, in v podporo njenim ciljem, ter zagotavlja svetovanje v zvezi s temi projekti.

2. EUAM IRAQ sme za izvedbo projektov, za katere je ugotovljeno, da dosledno dopolnjujejo druge ukrepe EUAM IRAQ, zahtevati uporabo finančnih prispevkov držav članic ali tretjih držav, in sicer če je projekt:

(a) predviden v finančnem izkazu tega sklepa ali

(b) vključen v finančno izjavo v času mandata EUAM IRAQ s spremembo na zahtevo vodje misije.

EUAM IRAQ s temi državami sklene dogovor, v katerem so urejeni zlasti posebni postopki za obravnavo pritožb tretjih strani v zvezi s škodo, nastalo zaradi dejanj ali opustitev dejanj EUAM IRAQ pri uporabi sredstev, ki jih zagotovijo te države. Prispevajoče države se zaradi dejanj ali opustitev dejanj EUAM IRAQ pri uporabi sredstev, ki jih zagotovijo te države, v nobenem primeru ne morejo sklicevati na odgovornost Unije ali visokega predstavnika.

3. Finančne prispevke tretjih držav za projektno enoto mora odobriti PVO.

▼B

Člen 15

Doslednost in usklajevanje pri odzivanju Unije

1. VP zagotovi, da je izvajanje tega sklepa usklajeno z zunanjim delovanjem Unije na splošno, tudi z razvojnimi programi Unije.

2. Vodja misije se brez poseganja v strukturo poveljevanja podrobno usklajuje z delegacijo Unije v Iraku, da se zagotovi doslednost ukrepanja Unije v Iraku.

3. Vodja misije se podrobno usklajuje z vodji misij držav članic, ki so prisotne v Iraku.

Člen 16

Objava informacij

1. VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, kot je ustrezno in ob upoštevanju potreb EUAM Iraq, v skladu s Sklepom 2013/488/EU razkrije tajne podatke EU do stopnje „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, ki so bili pripravljeni za namene EUAM Iraq.

2. V primeru konkretne in nujne operativne potrebe je VP prav tako pooblaščen, da državi gostiteljici v skladu s Sklepom 2013/488/EU razkrije vse tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so pripravljeni za namene EUAM Iraq. V ta namen se sklenejo dogovori med VP in pristojnimi organi države gostiteljice.

3. VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, posreduje vse netajne dokumente EU v zvezi z razpravami Sveta o EUAM Iraq, za katere v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti ([1]).

4. VP lahko pooblastila in možnost sklepanja dogovorov iz odstavkov 1, 2 in 3 prenese na podrejene osebe, na poveljnika civilne operacije in na vodjo misije, v skladu z oddelkom VII Priloge VI k Sklepu 2013/488/EU.

Člen 17

Začetek veljavnosti in trajanje

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

▼M6

Uporablja se do 31. oktobra 2026.

([1]) Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).